

20%的洋人是狼不是羊

Thoroughly Understanding

The Secret to Know Westerners

洋人 ≠ 羊人

侃翻洋人

松林  
著

为什么我们总吃洋人的亏

中国人和外国人来自两个星球？

和洋人交流时，理解洋人说话时的“话外之意”，看穿洋人行为中的“弦外之音”，这本书会让你知己知彼，做到有效交流，完全颠覆东方式的传统思维！

“中庸”不是和洋人的相处之道！

上海远东出版社

《玩赚洋人》基础版  
治洋宝典

Thoroughly Understanding  
The Secret to know westerners

侃翻洋人 松林 著  
为什么我们总吃洋人的亏

## 图书在版编目(CIP)数据

侃翻洋人：为什么我们总吃洋人的亏/松林著. —上海：上海远东出版社，2010

ISBN 978 - 7 - 5476 - 0227 - 0

I. ①侃… II. ①松… III. ①比较文化—研究—中国、西方国家 IV. ①G04

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 129393 号

责任编辑：魏元元  
封面设计：一亩幻想  
版式设计：一亩幻想  
责任制作：李 昕

## 侃翻洋人 为什么我们总吃洋人的亏

---

著者：松 林

出版：上海世纪出版股份有限公司远东出版社

地址：中国上海市仙霞路 357 号

邮编：200336

网址：[www.ydbook.com](http://www.ydbook.com)

发行：新华书店上海发行所 上海远东出版社

制版：南京前锦排版服务有限公司

印刷：上海望新印刷厂

装订：上海望新印刷厂

版次：2010 年 8 月第 1 版

印次：2010 年 8 月第 1 次印刷

开本：710×1000 1/16

字数：179 千字

印张：11 插页 1

印数：1—5100

---

ISBN 978 - 7 - 5476 - 0227 - 0/F · 422 定价：22.00 元

版权所有 盗版必究(举报电话：021-62347733)

如发生质量问题，读者可向工厂调换。

零售、邮购电话：021-62347733-8555

## 前 言

有人把在海外出生的华人称做“香蕉人”，他们熟悉西方文化甚于中华文化；他们不会说中文、或者不喜欢说中文；他们是“黄皮其外，白瓤其内”。

还有人把一直生活在中国的白人称做“白煮蛋人”，他们说中文的时间远多于他们说母语的时间；他们的外表还是白色皮肤，但他们的心已变黄，因为他们的行为已经变得完全中国化了。

而长年居住在海外的我，虽然越来越适应西方的文化，却发觉我的内在还是黄颜色的；虽然人生活在白人世界，可我跳动的心始终向着中国。可见，我既不是一个“香蕉人”，也不是一个“白煮蛋人”。那我又属于哪一类呢？有一天，在一个水果摊前，我突然意识到：我是一个生活在海外的“芒果人”，外在是黄色，内在亦是黄色。

随着中国与西方交流和合作的机会越来越多，我发觉相当多的中国人始终抱着“中国思维”来理解洋人的心理；始终在以“中式语言”来与洋人进行沟通。只可惜，这样做所带来的结果并没有为自己争取到应得的利益。之所以会出现这种局面，是因为“研究洋人的习性”仍是一门未引起中国国内充分重视的学问。

于是，我越来越认识到，在未来的发展道路上，要帮助中国人成功地跨越西方洋人所设的一个个坎，其职责就落在了熟悉洋人习性的西方“芒果人”身上。西方培养出了很多“中国通”，同样，中国也需要更多的“西方洋人通”。我在本书中所要告诉你的，就是我在“看穿洋人”方面的所有宝贵经验。

其实，我在本书中所讲述的一些西方洋人的特性，主要是指西方的白人。当然，生活在西方白人社会中还有不少其他人，虽然他们的肌肤并非白色，但由于受白人的影响太大了，其内心、其思维已经完全白人化了，就像美国的总统奥巴马。有人说奥巴马是“一半白人、一半黑人”，那么，就让我这个“一半非白人、一半非黑人”来帮助你解开“洋人的密码”。

我真诚地期待本书成为中国人与洋人有效打交道的指南。

## 目 录

### 第一章 你所不知的西方洋人另一面 1

1. 中国人应该学会全面地看洋人 3
2. 中国人还不真正了解洋人的另一面 5
3. 中国需要更多具有理性思维的“洋人通” 7
4. 中国人所不知的洋人世界的秘密 9

### 第二章 洋人绝对以自我为中心 11

1. 洋人从来只关注自己的感受 13
2. 洋人不懂得“三思而后行” 16
3. 洋人将其自身利益置于友情之上 19
4. 洋人为了保护自己从来不会“见义勇为” 21
5. 如何补救“洋人的自我”所造成的影响 23

### 第三章 懂得知恩而不懂得回报 25

1. 洋人饮水时不在乎是谁挖的井 27
2. 洋人缺乏“知恩”与“图报”的关联性 29
3. 有时候洋人说翻脸就会翻脸 31
4. 洋人不会为任何感情因素而感恩 33
5. 对洋人的好心没有得到好报,怎么办 35

### 第四章 洋人自信自己决不会有错 37

1. 洋人只相信他们所看见的东西 39
2. 与洋人的“自信”相抗争是徒劳的 41
3. 洋人的自信是从小培养出来的 43
4. 如何正确应对洋人的“自以为是” 45

## 第五章 脸皮厚到不懂得难为情 47

1. 洋人从不以自己的脸皮厚为耻 49
2. 洋人习惯“走自己的路,说别人去” 51
3. 洋人男子通常更没有羞耻感 53
4. 洋人即使自己做得不好,也有权管你 55
5. 如何对待洋人的“得寸进尺”行为 57

## 第六章 令人迷惑的口是心非 59

1. 洋人轻易不撕破脸皮 61
2. 洋人为什么会口是心非 63
3. 洋人是不是比中国人更虚伪 65
4. 如何看待洋人的“表里不一” 67

## 第七章 非黑即白走极端的洋人 69

1. 洋人的观点十分鲜明而且极端 71
2. 洋人轻易不走“中间路线” 73
3. 不要尝试改变洋人的成见 75
4. 过激的行为很容易激发洋人走极端 77
5. 如何避免和洋人一起走极端 79

## 第八章 洋人的思维像孩子般单纯 81

1. 洋人的思维方式十分原始和简单 83
2. 洋人“帮你忙”,照样“收你钱” 85
3. 洋人是一个相当“粗心”的人种 87
4. 洋人看世界的眼光很单纯 89

5. 洋人的联想能力超级迟钝 91
6. 如何适应洋人的“纯粹”思维模式 93

## **第九章 无处可逃的咄咄逼人 95**

1. 充满优越感的白种人 97
2. 咄咄逼人的洋人服务方式 99
3. 不讲道理的洋人反而更有道理 102
4. 洋人为了利益可以得罪朋友 104
5. 如何化解洋人的“咄咄逼人”气势 106

## **第十章 洋人对别人的态度很敏感 109**

1. 洋人对别人的情绪控制要求很高 111
2. 面对洋人时即使理直也不能气壮 113
3. 知道控制情绪,却不知道约束自我行为 115
4. 如何学会“有理不在声高” 117

## **第十一章 洋人的表达直截了当 119**

1. 善于表达的洋人个个能够口若悬河 121
2. 洋人从来不懂如何“领会精神” 123
3. 洋人喜欢“开门见山” 125
4. 赤裸裸的直截了当令人无所适从 127
5. 如何与直截了当的洋人打交道 129

## **第十二章 “会叫”的洋人比比皆是 131**

1. 善于表达感受的人才不会吃亏 133

2. “会叫”的洋人坐享最优惠的政策 135
3. 保护自身利益的“会叫”意识 137
4. 如何掌握“会叫”的技巧 139

### **第十三章 中外的爱情磨合需要智慧 141**

1. 有些洋人为什么会钟情于东方女性 143
2. 洋人丈夫或洋人男友往往特别“小器” 145
3. 东西方家庭观念有哪些差异 147
4. 怎样才能与洋人构建美满的婚姻 150

### **尾 声 中国的发展需要更多“洋人通” 153**

1. 某些洋人的坏习惯坏了整个洋人这锅“粥” 155
2. 洋人了解中国人比中国人了解洋人更多 158
3. 洋人中的“中国通”不等于“爱中国” 160
4. 中国人该不该用洋人的方式与洋人相处 162



你所不知的西方洋人  
另一面

第一章



也许洋人先天有不少“优势”，可是否经得起时间的考验呢？

## 1. 中国人应该学会全面地看洋人

2008年4月,我从美国的西雅图特地赶到加拿大的渥太华,去参加加拿大中国留学生及华人移民在渥太华国会山庄前举行的万人示威集会。也许大家都知道,那一年的上半年,西方媒体对西藏事件和奥运圣火的报道已经到了口不择言的程度,全世界的华人都在抗议西方媒体歪曲报道西藏骚乱事件,支持中国举办奥运。

当时,与我同行的还有一位我的华人朋友 Sonny。Sonny 是出生在北美的第二代华人。

当我们置身渥太华广场上的五星红旗海洋中,我问了 Sonny 一个问题:“同情流亡藏人集团,这难道就是西方各国的主流民意?”

Sonny 认为:无所谓其是不是西方各国的主流民意,至少中国在西方媒体的曝光率越来越高,说明中国的国际影响越来越大。虽然有时候相当部分报道是负面的,但有时候也会有一些正面的。就像他们可以发表他们的看法,我们今天也可以去提出我们的抗议,这都是一种常态,没必要把西方媒体当回事……

也许是那天的环境太吵了,我没法进一步继续与 Sonny 探讨该话题。

不过,自那天回来后,我一直在思考:中国人是不是有点过分在意西方媒体的报道了?!

我们可不可以抛开中国人头脑中所有的成见和一些客观存在的“定势”,比如,暂时不要去想“是不是西方反华势力在作怪”,试着站在西方洋人的角度上去思考一些问题:

为什么相当多西方人会对中国持如此立场?

为什么相当多西方人对达赖如此赞美?

他们的价值判断是什么？

中国总是批评西方世界戴着有色眼镜来看中国，中国能不能也尝试着不戴有色眼镜来看西方呢？

自 17 世纪至今，金头发、白皮肤、蓝眼睛的欧洲裔白人几乎主导着这个世界的大部分地区，许多世界的游戏规则都是白人制订的，大部分国际事务的仲裁与管理都是欧洲裔白人说了算，低于世界人口三分之一的白人，直接或间接地控制着整个欧洲、北美洲、大洋洲及部分亚洲、非洲和中南美洲的国家与地区。

进入 20 世纪，中国开始重新崛起。30 年前，当中国的国门正对世界打开时，就有些中国人呼吁：中国要融入世界大家庭之中，只有先学会西方的一些游戏规则，才能懂得怎样与西方世界打交道。

而 30 年后，中国的国际影响力变得越来越大，另一些中国人却变得有些越来越不以为然，他们开始呼吁：西方世界也必须学一学中国人的一些游戏规则。

在此，我暂且不想评论谁是谁非，或者谁的建议更具有必要性。不过，中国的老祖宗曾教育我们，“知己知彼，百战不殆”，自中国清朝的洋务运动以来，中国人与西方人打了这么多年交道，中国人中有多少人在研究西方人？中国人中又有多少人是真正了解西方人的？

有人说，只有和西方人打交道的外交人员或外贸商人，才有必要了解西方人。

其实不然，随着越来越多的西方人来中国工作、居住或旅游，许多中国普通老百姓也需要与被称做“老外”的一群人打交道。对于众多在华跨国公司工作的“白领”来说，如何与他们的洋人上司交往，更是日常工作中的必修课。自大的洋人在进入中国市场以后，并未将自己的价值观向中国靠拢，也并未将决策权放给中国的雇员。在既要适应中国的市场现状，又要符合洋人老板的意志之间，中国的“白领”如何避免“风箱里的老鼠——两头受气”呢？

随着跨国婚姻的市场越来越大，有人建立了一些国际交友网站，专为中国人牵线搭桥，还美其名曰：至少可以创造学习外语机会。但你是否知道，什么样的西方洋人会与“有色人种”通婚呢？

……

所有这些疑问，你都会在下面我分享给你的经验中找到答案。

## 2. 中国人还不真正了解洋人的另一面

我记得，辜鸿铭先生曾经被李大钊评为“中国 2 500 余年文化所孵出的人”，辜先生在近 100 年前是这样评价洋人的：

美国人通常是博大的、质朴的，却没有深沉的感情；

英国人是深沉的、质朴的，但通常没有博大的胸怀；

德国人，特别是受过教育的德国人是深沉的、博大的，却没有质朴的思想；

法国人则通常是优雅的，却没有德国人天性中的深沉，没有美国人心胸的博大，也没有英国人心灵的质朴。

辜鸿铭先生之所以这样说，是因为他认为：中国人的性格和中国文明的四大特征就是深沉、博大、质朴和优雅。

在此，我们先不去管辜鸿铭先生对各类西方人的评论是否正确，至少，他关于中国人性格特征的归纳，肯定能得到大多数现代中国人的认可。现实中，也正因为中国人这种特有的精神特质，相当一部分中国人都带着纯真的思想来看待西方的洋人。在一些中国人眼中，往往只有美国人博大的一面、英国人质朴的一面、德国人深沉的一面和法国人优雅的一面。于是，有人会把这种现象称之为“崇洋媚外”。

2007 年下半年，《中国青年报》社会调查中心曾经对 2 563 名中国青年进行网上调查。调查显示，59.2% 的青年认为自己周边大多数国人普遍有点崇洋媚外。

而在另一方面，另外一些中国人则民族情绪高涨，他们不再相信西方某些媒体一向标榜的“人权”、“民主”、“自由”、“博爱”等价值观。他们认为：“只要中国不高

兴,中国就可以(也应该)说‘不’!”

2008年夏天,在奥运火炬风波之际,连加拿大一张免费小报的专栏作家都收到了据称是来自中国大陆的“杀全家”的电子邮件威胁。于是,加拿大媒体纷纷回应,而这个发电邮的人,已经被洋人视为中国人的代表。

其实,问题的症结并不在此。不能简单地责怪纯真的中国人,毕竟大多数中国人并没有太多与西方洋人打交道的经验。中国人看外国人总是喜欢以对中国是否“友好”来划分,对“友好”的人士和机构就感到十分亲近并愿意与之多交流,对“不友好”的人士和机构则害怕或拒绝与之打交道。

实际上,对中国“友好”的人士未必是洋人世界的主流。而中国的许多媒体却还特别喜欢引用国外这些所谓“亲华派”媒体的报道,给国内老百姓的错觉是:我们的有些行为真的十分正义,“你看,连‘老外’也支持我们”。

相反,对中国不“友好”的机构未必都“反华”,中国人对西方人某些“不友好的话”实在没有必要想得太复杂,更不要轻易上纲上线。有时候,他们的确是别有用心。但也有不少时候,洋人的头脑还真的很单一,很纯粹,只是就事论事而已。

而中国人又往往联想比较丰富,其结果是,你在自己心里白白地把自己气死,而洋人却无动于衷。

中国一句古话说得好:“路遥知马力,日久见人心。”

是不是真正的朋友,需要时间来给出答案。

而目前问题的最大症结是,不少中国人还没有真正了解西方洋人的另一面,给他再多时间,他还是会被表象所迷惑。

### 3. 中国需要更多具有理性思维的“洋人通”

我是一个血液里流淌着数千年古老文明的华夏之子，一不小心却来到了西方的洋人世界中，并生活了很多年。由于天天与各式各样的洋人打交道，尽管我时时刻刻提醒自己：我所怀着的是一颗“中国心”，可在某一天，我还是突然意识到，自己的思维和行为已越来越“洋人化”了。只是，我的心还没有开始变白。我一直想把我生活在西方洋人社会这么多年的所见所闻和亲身经历归纳整理出来，既让那些善良的中国人能够真正了解洋人的另一面，同时也让这些有点激进的中国人能认识到，你只有真正了解洋人究竟是怎么想的，他们的思维逻辑是什么，你才能做到“打蛇打七寸”。

照理说，像我这种在西方国家呆的时间长的人，在把西方流行的技术带回中国的同时，也必将把西方的价值观带给中国。理论上来说，我们应该能够作为一座桥梁，把中国带向一个更开放、更自由、对西方更友好的未来。

但是，2008年的奥运火炬接力事件发生后，这种假设被推翻了。生活在西方国家的中国人，比起从未出过国的中国人所表现出的民族主义，更是有过之而无不及。

于是，有人惊讶：为何最西化的中国人反而更不喜欢西方？！

有人认为，与西方的亲密接触才加剧了海外华人的戒备心理，他们无法忍受西方人对中国的无知。

还有人认为，是由于计划生育政策产生了一代“小皇帝”式的青年人，其非凡的自信使他们觉得有权利对任何问题发表意见。

更有人认为,对西方发怒有助于海外华人缓解乡愁。他们需要一种和祖国的联系,他们反西方,会感觉到与自己的国家联结在一起了……

当时,我看了这样和那样的解释,总觉得他们都没说出问题的主要症结。

不知大家有没有注意到这样一个事实:历史上想推翻或成功推翻过资产阶级统治的无产阶级领袖,他们中的大多数人本来都是属于有产阶层的,并非是一无所有的无产阶级;而最终让苏联及东欧社会主义国家垮台的关键人物,原来都是统治阶级内部的高官,并非来自外部的力量。

不知我这样比喻有没有令你更明白这问题之中的根源:只有最了解本阶级的人,才是对本阶级的最大威胁。

同样,历史会证明,中国在“复兴中华”的发展道路上,怎样成功地去跨越西方所设的一个个坎,其职责肯定落在中国的“西方洋人通”身上。

培育更多具有理性思维的中国“洋人通”,这也是我写本书的最大目的。



## 4. 中国人所不知的洋人世界的秘密

当不少中国人第一次接触洋人时，你会发现他们是非常彬彬有礼的。

进一步与其交往以后，你又会发现他们十分乐于助人。

可是，一旦你与洋人之间发生利益冲突，不少洋人就像是完全变了个人一样，他们会变得相当具有攻击性。无所谓这种攻击是通过语言还是肢体行为，反正，他们昨天还对你非常友好，今天却会为了自身的利益而置你于死地。

你会越来越看不懂洋人：他们究竟是“羊”还是“狼”？

我与洋人打了几十年的交道，有激动人心的振奋，也有伤心至极的悲哀；有古道热肠的朋友，也有恨之入骨的仇人。我曾经拿不少我所认识的洋人来与中国人作比较，试图在“谁更可爱”的问题上一分伯仲，可始终没有成功。一直到多年以后，我已经冷静了许多，才悟出一个道理：洋人中 80% 是善良的“羊”，而 20% 是凶恶的“狼”。而这些“狼”，有时候会披着羊皮，有时候则会赤膊上阵。洋人社会中，往往是 20% 的“狼”控制着 80% 的“羊”。

不过，你还得用相对论来理解这种比例，这种人群并不是与生俱来的。洋人刚出生的时候，当你看着他们蓝色的大眼睛时，他们多像一个个可爱的天使！等他们长大了以后，社会就会赋予每个洋人不同的“羊”性和“狼”性。有时候，同一人身上会具有两面性，就看外界因素如何对其诱发了，这也是为什么你在今天看到的是一只“羊”，而过几天，你发觉他又是一只“狼”。

从总体上来说，“狼”人在官员、富商、学者、媒体人员这些社会的“强势成员”中所占的比例比较高，他们大多数受过高等教育，通常是群被称为“精英”的聪明人；而“羊”人则都是普通的百姓，在“弱势成员”中所占的比例比较高。